

Contrôle d'arabe Terminale n°18

Contrôle d'arabe en terminale

Contrôle communication arabe terminale : sujet

Consignes du contrôle

1. Durée : 55 minutes, sans document.
2. Barème : 20 points au total, répartis entre les exercices (le nombre de points figure dans chaque titre).
3. Soins et vocalisation : vocaliser les terminaisons utiles et les mots difficiles ; une copie lisible et soignée est valorisée.
4. Rédiger les réponses en français, sauf quand la consigne demande d'écrire en arabe.

Exercice 1 : Lire un texte sur les médias (4 points)

Lire le texte ci-dessous (document original, peu vocalisé), puis répondre en français aux quatre questions.

أطلق تلاميذ الثانوية إذاعة مدرسية تبثُ نشرة أخبار كل أسبوع. يُعدُّ الفريق النشرة بعد أن يتحقَّق من المصادِر، ثم يقرؤها أحد التلاميذ في ساحة المدرسة.

وفي الأسبوع الماضي وصلت إلى الفريق رسالة تقول إن المكتبة ستُغلق نهائياً، فلم ينشروها، بل سألوا مديرة المدرسة التي أكَّدت أن الخبر غير صحيح. ثم نشر الفريق تصريحاً قصيراً على لوحة الإعلانات.

ويرى بعض التلاميذ أن الإذاعة ينبغي أن تكتفي بأخبار المدرسة، بينما يرى آخرون أنها يجب أن تفتح باباً للنقاش في قضايا أخرى.

1. Quel média les élèves ont-ils lancé, et à quel rythme diffuse-t-il son bulletin ?
2. Que fait l'équipe avant de préparer le bulletin ?
3. Pourquoi l'équipe n'a-t-elle pas diffusé le message reçu la semaine dernière ?
4. Relever les deux opinions opposées exprimées à la fin du texte.

Exercice 2 : Vocabulaire des médias (4 points)

Compléter chaque phrase avec un mot de la liste, en le mettant à la forme correcte (cas, accord). Un mot de la liste est en trop.

Liste : الرِّقَابَةُ · مَصْدَرٌ · شَائِعَةٌ · التَّرْجَمَةُ · مَسْئُولِيَّةٌ

1. لَا يَجُوزُ نَشْرُ خَبَرٍ دُونَ ذِكْرِ مَوْثُوقٍ.
2. انْتَشَرَتْ عَلَى مَوَاقِعِ التَّوَاصُلِ الاجْتِمَاعِيِّ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ.
3. سَمَحَتْ لِلْقُرَّاءِ الْعَرَبِ بِقِرَاءَةِ كُتُبٍ كُتِبَتْ بِلُغَاتٍ أُخْرَى.
4. يَرَى بَعْضُ النَّاسِ أَنَّ تُقَيِّدُ حُرِّيَّةَ الصِّحَافَةِ.

Exercice 3 : Masdars et formes verbales (3 points)

Donner le masdar de chacun des verbes suivants, puis indiquer le numéro de sa forme verbale (I à X). Chaque réponse juste vaut 0,5 point.

1. نَشَرَ
2. شَارَكَ
3. تَحَقَّقَ

Exercice 4 : Corriger des erreurs (3 points)

Relever l'erreur de chaque phrase, puis écrire la phrase corrigée en expliquant la règle en une ligne.

1. الْأَخْبَارُ الزَّائِفَةُ يَنْتَشِرُ بِسُرْعَةٍ.
2. صَارَ الْقَارِئُ نَاشِرًا لِلْأَخْبَارِ.
3. مِنْ حَقِّ كُلِّ إِنْسَانٍ أَنْ يُعَبَّرَ عَنْ رَأْيِهِ.

Exercice 5 : Traduire (3 points)

Traduire en français les phrases 1 et 2, puis en arabe la phrase 3.

1. لَا يَجُوزُ نَشْرُ خَبَرٍ لَا نَعْرِفُ مَصْدَرَهُ.
2. يَرَى بَعْضُ الصِّحَفِيِّينَ أَنَّ الصُّورَةَ تَكْفِي، بَيْنَمَا يَرَى آخَرُونَ أَنَّ الْمَقَالَ أَدْقُ.
3. « Il faut absolument vérifier la nouvelle avant de la publier. »

Exercice 6 : Expression écrite (3 points)

Rédiger en arabe deux à trois phrases pour répondre à la question : « Chacun doit-il vérifier une nouvelle avant de la partager ? » Employer **أَنْ ... مِنْ حَقِّ** ou **يَجِبُ أَنْ**, et exprimer une opposition avec **لَكِنَّ** ou **بَيْنَمَا**.

1. Énoncer sa position en une phrase.
2. Donner un argument qui emploie l'une des deux tournures demandées.
3. Ajouter une nuance ou une opposition.

Pour réviser avant le contrôle

Le cours sur les médias et la communication, les exercices du chapitre et le QCM préparent efficacement ce contrôle.